
**0308**
**0308-1**

Flansch-Einbaukupplung nach IEC 60130-9, IP 68, mit Schraubverschluss und Lötanschlüssen  
03...-1: erfüllt zusätzlich die AISG-Spezifikation

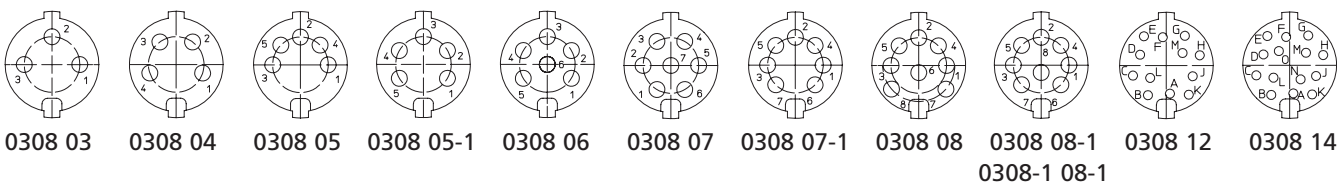
<b>1. Temperaturbereich</b>	-40 °C/+85 °C
<b>2. Werkstoffe</b>	
Kontaktträger	PA GF
Kontaktbuchse 3- bis 8-polig	CuZn, versilbert und flashvergoldet
Kontaktbuchse 12-bis 14-polig	CuZn, unternickelt und vergoldet
Gehäuse	Zn-Druckguss, vernickelt
Dichtung	NBR
<b>3. Mechanische Daten</b>	
Steckkraft/Kontakt 3- bis 8-polig <sup>1</sup>	< 5,0 N
Steckkraft/Kontakt 12-bis 14-polig <sup>2</sup>	< 5,0 N
Ziehkraft/Kontakt 3- bis 8-polig <sup>1</sup>	> 1,2 N
Ziehkraft/Kontakt 12-bis 14-polig <sup>2</sup>	> 0,9 N
Kontaktierung mit Schutzart <sup>3</sup>	Steckern 033..., 0365 IP 68

<b>4. Elektrische Daten</b>	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ
Weiteres siehe Tabelle	

<sup>1</sup> gemessen mit einem polierten Stahlstift, Nennmaß 1,5 mm  
<sup>2</sup> gemessen mit einem polierten Stahlstift, Nennmaß 1,0 mm  
<sup>3</sup> nach DIN EN 60529, nur in verschraubtem Zustand mit einem dazugehörigen Gegenstück, IP-X8-Anforderungen in Absprache zwischen Anwender und Hersteller  
<sup>4</sup> nach VDE 0110/IEC 60664

- \*a Dichtung  
gasket  
joint d'étanchéité
- \*b Lötkelch  
bell-shaped solder terminal  
plot à souder en forme de coupe
- \*c Montagerichtung  
mounting direction  
direction de montage
- \*d Dichtung  
gasket  
joint d'étanchéité
- \*e Einbauöffnung  
port  
ouverture d'emplacement
- \*f geeignete Schraubenabdichtung ist vorzusehen  
provide for suitable sealing of screws  
prévoir étanchement des écrous approprié

Polbilder, von der Lötseite gesehen  
Pin configurations, solder side view  
Schémas de raccordement, vus du côté à souder



**Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 60130-9 und AISG-Spezifikation, IP 68**  
**Circular connectors with threaded joint acc. to IEC 60130-9 and AISG specification, IP 68**  
**Connecteurs circulaires avec verrouillage à vis suivant CEI 60130-9 et spécification AISG, IP 68**

<b>0308</b>		<b>0308-1</b>	
Flange chassis socket acc. to IEC 60130-9, IP 68, with threaded joint and solder terminals			
03...-1: also complies with AISG specification			
<b>1. Temperature range</b>	-40 °C/+85 °C		
<b>2. Materials</b>	Insulating body PA GF Contact bush 3 to 8 poles CuZn, silvered and flash gilded Contact bush 12 to 14 poles CuZn, pre-nickel and gilded Housing Zn diecast, nickleed Gasket NBR		
<b>3. Mechanical data</b>	Insertion force/contact 3–8 poles <sup>1</sup> < 5,0 N Insertion force/contact 12–14 poles <sup>2</sup> < 5,0 N Withdrawal force/contact 3–8 poles <sup>1</sup> > 1,2 N Withdrawal force/cont. 12–14 poles <sup>2</sup> > 0,9 N Mating with plugs 033..., 0365 Protection <sup>3</sup> IP 68		
<b>4. Electrical data</b>	Contact resistance ≤ 5 mΩ For further information see table		
<sup>1</sup>	measured with a polished steel pin, nominal thickness 1.5 mm		
<sup>2</sup>	measured with a polished steel pin, nominal thickness 1.0 mm		
<sup>3</sup>	according to DIN EN 60529, only in locked position with a proper counter part, IP X8 requirements under agreement between user and manufacturer		
<sup>4</sup>	according to VDE 0110/IEC 60664		

<b>0308</b>		<b>0308-1</b>	
Embase femelle suivant CEI 60130-9, IP 68, avec verrouillage à vis et connexion par soudure			
03...-1: aussi conforme à la spécification AISG			
<b>1. Température d'utilisation</b>	-40 °C/+85 °C		
<b>2. Matériaux</b>	Corps isolant PA GF Prise de contact 3 à 8 pôles CuZn, argenté et doré flash Prise de contact 12 à 14 pôles CuZn, sous-nickelé et doré Boîtier Zn moulé sous pression, nickelé Joint d'étanchéité NBR		
<b>3. Caractéristiques mécaniques</b>	Force d'insertion/contact 3–8 pôles <sup>1</sup> < 5,0 N Force d'insertion/cont. 12–14 pôles <sup>2</sup> < 5,0 N Force de séparation/cont. 3–8 pôles <sup>1</sup> > 1,2 N Force de séparation/cont. 12–14 pôles <sup>2</sup> > 0,9 N Raccordement avec connecteurs mâles 033..., 0365 Protection <sup>3</sup> IP 68		
<b>4. Caractéristiques électriques</b>	Résistance de contact ≤ 5 mΩ Pour plus de détails, voir tableau		
<sup>1</sup>	mesurée avec une tige d'acier poli, épaisseur nominale 1,5 mm		
<sup>2</sup>	mesurée avec une tige d'acier poli, épaisseur nominale 1,0 mm		
<sup>3</sup>	suivant DIN EN 60529, uniquement à l'état verrouillé avec un propre pendant, exigences IP X8 après entente entre utilisateur et fabricant		
<sup>4</sup>	suivant VDE 0110/CEI 60664		

Bestellbezeichnung Designation Désignation	Polzahl Poles Pôles	Verpackungseinheit (VE) Package unit (PU) Unité d'emballage (UE)	Anschlussquerschnitt Wire section Section de racc. de fil	Bemessungsstrom Rated current Courant assigné	Bemessungsspannung <sup>4</sup> Rated voltage <sup>4</sup> Tension assignée <sup>4</sup>	Prüfspannung Test voltage Tension d'essai	Isolationswiderstand Insulation resistance Résistance d'isolement	Kontaktkapazität Contact capacitance Capacité de contact
			mm <sup>2</sup>	A	V AC	kV AC eff.	Ω	pF
<b>0308 03</b>	<b>3</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0308 04</b>	<b>4</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0308 05</b>	<b>5</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0308 05-1</b>	<b>5</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0308 06</b>	<b>6</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0308 07</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0308 07-1</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0308 08</b>	<b>8</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0308 08-1</b>	<b>8</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0308 12</b>	<b>12</b>	<b>50</b>	<b>0,25</b>	<b>3</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0308 14</b>	<b>14</b>	<b>50</b>	<b>0,25</b>	<b>3</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0308-1 08-1</b>	<b>8</b>	<b>50</b>	<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>

Verpackung: im Karton  
 Packaging: in a cardboard box  
 Emballage: dans un carton